



Конвенция о правах инвалидов

Distr.: General
2 October 2015
Russian
Original: English

Комитет по правам инвалидов

Заключительные замечания по первоначальному докладу Габона*

I. Введение

1. Комитет рассмотрел первоначальный доклад Габона (CRPD/C/GAB/1) на своих 210-м и 211-м заседаниях (см. CRPD/C/SR.210 и 211), состоявшихся соответственно 20 и 21 августа 2015 года, и на своем 224-м заседании, состоявшемся 31 августа 2015 года, принял следующие заключительные замечания.
2. Комитет приветствует первоначальный доклад государства-участника, который был подготовлен в соответствии с руководящими принципами Комитета в отношении представления докладов, и благодарит государство-участник за письменные ответы (CRPD/C/GAB/Q/1/Add.1) на перечень вопросов, подготовленный Комитетом.
3. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, состоявшийся с делегацией государства-участника в ходе рассмотрения доклада.

II. Позитивные аспекты

4. Комитет с удовлетворением отмечает ратификацию государством-участником Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов в 2014 году.
5. Комитет также с удовлетворением отмечает целый ряд инициатив, осуществленных в государстве-участнике с целью поощрения прав инвалидов, включая:
 - a) Закон № 21/11, устанавливающий общие руководящие принципы в области образования, подготовки и исследований, принятый в феврале 2012 года;
 - b) Национальную комиссию по правам человека, которая действует с 2011 года;
 - c) Указ о доступности общественных зданий для инвалидов, принятый в январе 2010 года;
 - d) Постановление № 18/PR/2010 от 25 февраля 2010 года о внесении изменений в некоторые статьи Кодекса законов о труде и Закона № 22/2010 о введении его в действие;

* Приняты Комитетом на его четырнадцатой сессии (17 августа – 4 сентября 2015 года).



е) Указ № 304/PR/MCAEPRDH от 31 марта 2008 года о создании и организационной структуре Главного управления по правам человека.

III. Основные вопросы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

A. Общие принципы и обязательства (статьи 1–4)

6. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием в государстве-участнике юридического определения «разумного приспособления» и «универсального дизайна».

7. Комитет рекомендует государству-участнику внести изменения в национальное законодательство для включения в него определений «разумного приспособления» и «универсального дизайна» в соответствии с положениями Конвенции и предоставить руководящие указания и профессиональную подготовку субъектам как государственного, так и частного сектора в отношении этих понятий и того, каким образом они должны применяться на практике.

8. Комитет обеспокоен тем, что в государстве-участнике не проводятся консультации с инвалидами и не обеспечивается их активная вовлеченность.

9. Комитет рекомендует государству-участнику создать постоянные механизмы на национальном и местном уровнях для проведения консультаций с организациями инвалидов и их участия в процессах разработки законодательства и политики путем создания и обеспечения функционирования Национального комитета по вопросам интеграции инвалидов, создания комиссии по мониторингу и оценке социального развития и обеспечения участия организаций инвалидов в составе ее членов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить организации инвалидов достаточным, независимым и постоянным финансированием, с тем чтобы они могли предоставлять государству-участнику данные о потребностях и мнениях инвалидов, которые должны приниматься во внимание в будущих процессах планирования.

10. Комитет обеспокоен тем, что: а) национальное законодательство не полностью приведено в соответствие с Конвенцией, а ее положения не подлежат применению в национальных судах; б) государство-участник не использует правозащитную модель инвалидности в своих законодательстве и политике; и с) используемая в государстве-участнике терминология в отношении инвалидов, в частности лиц с интеллектуальными и психосоциальными расстройствами, приводит к их стигматизации.

11. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) привести национальное законодательство в соответствие с Конвенцией, включая нормы о применении ее положений в национальных судах;

б) использовать правозащитную модель инвалидности в законодательстве и политике;

с) исключить терминологию, приводящую к стигматизации.

В. Конкретные права (статьи 5–30)

Равенство и недискриминация (статья 5)

12. Комитет испытывает озабоченность в связи с отсутствием:

а) четкого запрещения дискриминации по признакам инвалидности, а также средств правовой защиты и мер наказания для обеспечения соблюдения права инвалидов на защиту от дискриминации;

б) специального механизма для решения вопросов, связанных со случаями дискриминации в отношении инвалидов;

в) соответствующих законов и мер в сфере труда для того, чтобы положить конец дискриминации в отношении инвалидов на рабочем месте.

13. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) **принять закон о борьбе с дискриминацией в отношении инвалидов и обеспечить наличие средств правовой защиты и санкций для поддержания запрета дискриминации по признаку инвалидности в качестве сквозной меры и применительно ко всем правам и сферам жизни;**

б) **включить в законодательство положение о признании отказа в обеспечении разумного приспособления в качестве одной из форм дискриминации по признакам инвалидности;**

в) **создать специальный механизм для решения вопросов, связанных со случаями дискриминации, и поощрения использования имеющихся средств правовой защиты инвалидами, которые сталкиваются с дискриминацией и неравенством;**

г) **пересмотреть трудовое законодательство и принять меры по ликвидации дискриминации на рабочем месте.**

Женщины-инвалиды (статья 6)

14. Комитет выражает обеспокоенность по поводу отсутствия конкретных положений, ориентированных на женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, и того, что их права не учитываются в законодательстве, политике и программах, касающихся женщин и гендерного равенства, таких, например, как Десятилетие действий в интересах женщин (2015–2025 годы), а также отсутствия четкого определения дискриминации в отношении женщин. Кроме того, Комитет обеспокоен невыполнением социальных программ по выделению ресурсов на нужды женщин-инвалидов и детей-инвалидов, в том числе живущих в сельских районах и принадлежащих к коренному населению (например, к общинам пигмеев) и этническим меньшинствам, и тем, что женщины-инвалиды не участвуют в процессах принятия решений.

15. Комитет рекомендует государству-участнику **взять на вооружение двуединый подход к обеспечению мер, ориентированных на женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, включающий незамедлительное введение запрета дискриминации в отношении женщин, направленного на преодоление межсекторальной дискриминации, в том числе по признакам инвалидности, и выделение конкретных ресурсов на нужды женщин-инвалидов и девочек-инвалидов в рамках Национальной стратегии по обеспечению гендерного равенства и справедливости, а также обеспечить проведение тесных консультаций с женщинами-инвалидами и их активное участие в процессах принятия решений, в том числе по линии упомянутой выше стратегии и Десятилетия действий в интересах женщин.**

Дети-инвалиды (статья 7)

16. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что девочки-инвалиды и мальчики-инвалиды, особенно живущие в сельских районах, не имеют доступа к услугам для обеспечения их развития, защиты и участия, таким как надлежащее медицинское обслуживание и образование. Он также испытывает озабоченность в связи с недостаточностью ресурсов с целью укрепления служб поддержки и информации для семей девочек-инвалидов и мальчиков-инвалидов, чтобы обеспечить их интеграцию в семье и в обществе.

17. **Комитет рекомендует государству-участнику рассмотреть вопрос о положении девочек-инвалидов и мальчиков-инвалидов на предмет их доступа к надлежащим медицинским услугам и образованию; выделить достаточные ресурсы на укрепление служб поддержки для девочек-инвалидов и мальчиков-инвалидов и их семей, с тем чтобы повысить уровень осведомленности родителей и общества; и обеспечивать профессиональную подготовку специалистов в этой области.**

18. Комитет выражает обеспокоенность по поводу того, что девочки-инвалиды и мальчики-инвалиды не получают адекватной помощи и возможности для выражения своих мнений и осуществления права быть заслушанными, в том числе в рамках консультаций по вопросу о разработке законов и стратегий.

19. **Комитет рекомендует государству-участнику создать национальный механизм для обеспечения девочкам-инвалидам и мальчикам-инвалидам возможности выражать свои мнения и получать помощь, когда они за ней обращаются, чтобы в полной мере участвовать в процессе принятия любых решений, касающихся их жизни.**

Просветительно-воспитательная работа (статья 8)

20. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что информационно-пропагандистские кампании в интересах инвалидов сконцентрированы на вопросах предотвращения инвалидности и что в обществе сохраняется негативное отношение к инвалидам.

21. **Комитет рекомендует государству-участнику проводить в консультации с организациями инвалидов информационно-пропагандистские кампании для широких слоев населения, инвалидов, организаций инвалидов, средств массовой информации, работодателей и специалистов, работающих в области здравоохранения и образования, с целью популяризации и содействия применению правозащитной модели инвалидности и преодоления глубоко укоренившихся стереотипов, связанных с половой принадлежностью и инвалидностью, путем популяризации позитивного образа инвалидов, их прав и вклада в жизнь общества.**

Доступность (статья 9)

22. Комитет выражает озабоченность по поводу недостаточно эффективного осуществления законодательства об обеспечении доступности застроенной среды, в частности новых зданий и сооружений, а также транспорта. Кроме того, Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием законодательства о доступности информационно-коммуникационных технологий и других услуг.

23. **Комитет рекомендует государству-участнику внедрить подкрепленные правовой санкцией стандарты доступности и эффективные меры наказания за их несоблюдение; выделить достаточные финансовые ресурсы; и в тесной консультации с организациями инвалидов разработать комплексный наци-**

ональный план действий по обеспечению доступности с указанием сроков, показателей, критериев мониторинга и оценки, имеющий обязательный характер для всех процессов государственных закупок в соответствии с замечанием общего порядка Комитета № 2.

Право на жизнь (статья 10)

24. Комитет обеспокоен наличием в государстве-участнике практики ритуальных преступлений, в том числе совершаемых в отношении инвалидов.

25. **Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие правовые, административные и образовательные меры, в том числе информационно-просветительские программы, направленные на искоренение всех случаев ритуальных преступлений в государстве-участнике.**

Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации (статья 11)

26. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием стратегий и программ снижения риска чрезвычайных ситуаций и стихийных бедствий, охватывающих инвалидов.

27. **Комитет рекомендует государству-участнику принять национальную стратегию по снижению риска и протоколы по борьбе с чрезвычайными ситуациями, доступные для инвалидов и учитывающие их потребности, разработанные в тесной консультации с ними и представляющими их организациями. Он также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы вся соответствующая информация и гуманитарная помощь распространялись с использованием доступных для инвалидов форматов и путей.**

Равенство перед законом (статья 12)

28. Комитет выражает глубокую озабоченность в связи с субститутивным режимом принятия решений и попечительством, действующими в отношении инвалидов.

29. **Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику отменить субститутивный режим принятия решений, закрепленный в статьях 618 и 640 Гражданского кодекса, в частности, и заменить его суппортивной моделью принятия решений, при которой уважаются самостоятельность, волеизъявление и предпочтения инвалидов.**

Доступ к правосудию (статья 13)

30. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием доступа к системе правосудия, в том числе физического доступа, юридической помощи и сурдопереводчиков в залах судебных заседаний, а также соответствующих процессуальных коррективов.

31. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить физическую и информационно-коммуникационную доступность, в частности предоставить профессиональных сурдопереводчиков, документы, составленные с использованием шрифта Брайля, и другие процедурные коррективы, и организовать профессиональную подготовку работников судебных органов, судей, сотрудников полиции и тюремного персонала, с тем чтобы гарантировать защиту прав инвалидов, в том числе их право на справедливое судебное разбирательство.**

Свобода и личная неприкосновенность (статья 14)

32. Комитет выражает обеспокоенность по поводу принудительного содержания лиц в специализированных учреждениях на основании наблюдаемого у них расстройства и лишения свободы на основании инвалидности, включая психосоциальные отклонения.

33. **Комитет рекомендует государству-участнику отменить все законодательство, допускающее помещение в специальные учреждения без свободного и осознанного согласия соответствующего лица, в том числе в тех случаях, когда такое согласие дает за него третье лицо, а также законы, предусматривающие возможность лишения свободы на основании инвалидности.**

34. Комитет обеспокоен отсутствием информации об инвалидах, предположительно причастных к совершению преступлений, и о применении принципа верховенства права в этих случаях.

35. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы все инвалиды, в частности лица с психосоциальными и интеллектуальными расстройствами, пользовались в контексте уголовного судопроизводства теми же материальными и процессуальными гарантиями, что и другие лица, включая принцип презумпции невиновности и право на справедливое судебное разбирательство.**

Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (статья 15)

36. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник до сих пор не приняло определение понятия «пытка», включая психологическую пытку, и четко не квалифицировало пытку в качестве уголовного преступления в Уголовном кодексе.

37. **Комитет рекомендует государству-участнику принять определение пытки, в том числе психологической пытки, и обеспечить, чтобы все соответствующие механизмы и программы включали абсолютное предотвращение жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения с инвалидами.**

Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства (статья 16)

38. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в государстве нет закона о насилии в отношении женщин, что женщины-инвалиды и девочки-инвалиды не включаются в процесс консультаций по предлагаемому законодательству по этому вопросу и что семьи, общество и власти часто не рассматривают их в качестве надежных свидетелей, что приводит к низким показателям сообщения информации о таких случаях и расследований. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием доступных услуг для инвалидов, которые сталкиваются с насилием, профессиональной подготовки специалистов, работающих с такими лицами, с целью повышения уровня их информированности о правах инвалидов, и нежеланием властей возбуждать расследования и судебное преследование по таким делам, что приводит к безнаказанности виновных.

39. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать и принять новый закон о борьбе с насилием в отношении женщин в соответствии с рекомендациями Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин (см. CEDAW/C/GAB/CO/6, пункт 11), который будет непосредственно касаться женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, а также включать их в процесс консультаций и законотворчества. Кроме того, Комитет рекоменду-**

ет государству-участнику создать систему доступных услуг для лиц с инвалидностью, ставших жертвами насилия, в частности приютов, служб оказания поддержки жертвам, горячих линий и механизмов подачи и рассмотрения жалоб, в том числе в сельских районах. Он далее рекомендует государству-участнику организовать профессиональную подготовку для сотрудников полиции, судебных органов, персонала, отвечающего за исполнение меры к лишению свободы в тюрьмах и других местах содержания под стражей, социальных работников, медицинских работников и других специалистов с целью обеспечить защиту инвалидов от эксплуатации, надругательств и насилия и предотвращение таких случаев, и включить в такую подготовку вопрос об эффективных механизмах оповещения, с тем чтобы все соответствующие субъекты серьезно относились к жертвам и оказывали им поддержку по необходимости, а также чтобы проводились эффективные расследования и судебные процессы, виновные несли наказание, а подобные случаи не повторялись в будущем.

Защита личной целостности (статья 17)

40. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что, согласно информации, представленной делегацией государства-участника, практика проведения калечащих операций на женских половых органах затрагивает «только иностранных женщин-инвалидов и девочек-инвалидов», и государство считает такую практику «проблемой культуры».

41. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие законодательные и административные меры с целью искоренения практики калечащих операций на женских половых органах в отношении всех женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, независимо от их страны происхождения, в соответствии с общей рекомендацией № 14 (1990) Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин по вопросу обрезания у женщин.

Свобода передвижения и гражданство (статья 18)

42. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием данных о количестве детей-инвалидов, включая девочек, рождение которых не было зарегистрировано и у которых может не быть документов, удостоверяющих личность.

43. Комитет настоятельно рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для обеспечения регистрации рождения всех детей-инвалидов и оперативно начать осуществление программ по выдаче документов, удостоверяющих личность, всем инвалидам.

Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество (статья 19)

44. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что общинные услуги, направленные на то, чтобы дать возможность инвалидам жить и участвовать в жизни сообщества наравне с другими людьми, пока еще не развиты. Он также испытывает озабоченность в связи с отсутствием мер в интересах инвалидов, которые были брошены семьей, в частности в столице и вблизи нее в так называемых «cités».

45. Комитет рекомендует государству-участнику разработать комплексные услуги на базе общин в интересах инвалидов в тесном сотрудничестве с ними и с представляющими их организациями, в том числе услуги личных помощников. Комитет также рекомендует государству-участнику принять все

необходимые меры для недопущения изоляции или сегрегации инвалидов в обществе в результате замкнутой жизни в семье, в сегрегированных учреждениях или в так называемых «cités».

Индивидуальная мобильность (статья 20)

46. Комитет выражает обеспокоенность в связи с нехваткой доступных ассистивных устройств, имеющих в распоряжении инвалидов.

47. **Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить обязательное предоставление всем инвалидам ассистивных устройств и их техническое обслуживание по доступной цене или бесплатно в зависимости от материального положения этих лиц.**

Свобода выражения мнений и доступ к информации и коммуникации (статья 21)

48. Комитет выражает обеспокоенность в связи с отсутствием общественной информации и средств массовой информации в доступных и пригодных для использования инвалидами форматах, таких как шрифт Брайля, язык жестов, легкие для чтения и другие форматы, и что не принимается никаких мер в целях официального признания габонского языка жестов в законодательстве.

49. **Комитет рекомендует государству-участнику разработать и использовать доступные коммуникационные форматы, перечисленные выше, для средств массовой информации и общественной информации и выделять на эти цели надлежащие финансовые ресурсы. Кроме того, он рекомендует государству-участнику официально признать габонский язык жестов и шрифт Брайля и принять меры к тому, чтобы обеспечить подготовку и аттестацию профессиональных сурдопереводчиков габонского языка жестов.**

Уважение дома и семьи (статья 23)

50. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что в соответствии со статьей 204 Гражданского кодекса ограничена возможность лиц, страдающих психосоциальными расстройствами (которых называют «aliénés interdits»), вступать в брак на равной основе с другими. Кроме того, Комитет обеспокоен: а) недостаточными мерами поддержки родителей-инвалидов, чтобы они могли осуществлять свои родительские права; и б) тем фактом, что родители детей-инвалидов не в состоянии получить доступ к конкретной помощи в области здравоохранения, образования и профессиональной подготовки.

51. **Комитет рекомендует государству-участнику незамедлительно отменить статью 204 и другие соответствующие положения Гражданского кодекса, которые ограничивают возможность вступления в брак инвалидов на равной основе с другими лицами. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику: а) оказывать помощь родителям-инвалидам, с тем чтобы они могли осуществлять в полном объеме свои родительские права; и б) выделять достаточные ресурсы на повышение эффективности услуг, предоставляемых детям-инвалидам, с тем чтобы поддержать их семьи и обеспечить надлежащую подготовку специалистов в этой области.**

Образование (статья 24)

52. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что дети-инвалиды могут учиться только в сегрегированных школах и что им не гарантируется качественное инклюзивное образование в обычных школах. Комитет также обеспокоен тем, что в процессе образования для глухих детей используется исключительно

так называемый верботональный метод обучения вместо того, чтобы предложить им обучение на языке по их выбору.

53. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры, в том числе законодательного характера, чтобы обеспечить предоставление детям-инвалидам инклюзивного качественного образования в обычных школах в их общинах на основе использования способа и метода коммуникации по их выбору. Комитет также рекомендует государству-участнику выделить надлежащие ресурсы, обеспечить разумное приспособление и доступные учебные программы и организовать обязательную предварительную подготовку и обучение без отрыва от производства для всех учителей и других специалистов сферы образования по вопросам качественного инклюзивного образования.

Здоровье (статья 25)

54. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что медицинские услуги и информация по вопросам медико-санитарного просвещения населения не доступны для инвалидов, в частности в сельских районах. Кроме того, он испытывает озабоченность в связи с отсутствием профессиональной подготовки всех специалистов в области здравоохранения по вопросам прав человека инвалидов.

55. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы:

а) все медицинские услуги были доступны инвалидам на всех уровнях, в том числе на уровне общин;

б) информация в отношении медико-санитарного просвещения населения и всех медицинских услуг была доступной, в частности в том, что касается общинных медицинских услуг, включая услуги в области борьбы с ВИЧ/СПИДом и охраны сексуального и репродуктивного здоровья, в том числе в сельских районах;

в) были разработаны стратегии, направленные на повышение осведомленности всех специалистов в области здравоохранения о правозащитной модели инвалидности.

56. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что лица с психосоциальными или интеллектуальными расстройствами, в частности женщины-инвалиды и девочки-инвалиды, не имеют равного с другими лицами доступа к наивысшему достижимому уровню здоровья и не могут реализовать свое право на свободное и осознанное согласие на меры медицинского вмешательства.

57. Комитет рекомендует государству-участнику принять все необходимые меры для отмены законов, ограничивающих право инвалидов на свободное и осознанное согласие, а также ввести в действие законы, которые прямо признают это право и запрещают замену лично выраженного согласия согласием третьей стороны. Комитет также рекомендует государству-участнику принять меры для обеспечения того, чтобы все инвалиды, в частности лица с психосоциальными и интеллектуальными расстройствами, включая женщин-инвалидов и девочек-инвалидов, имели доступ к наивысшему достижимому уровню здоровья на равной основе с другими лицами, а также проводить регулярную профессиональную подготовку сотрудников больниц и медико-санитарного персонала по вопросам, касающимся инвалидов, в том числе их права на свободное и осознанное согласие и разумное приспособление во всех медицинских учреждениях.

Труд и занятость (статья 27)

58. Комитет выражает обеспокоенность по поводу низких показателей занятости среди инвалидов; отсутствия инклюзивной политики в области занятости и обеспечения разумного приспособления, в том числе в рамках процедур найма; и процесса освидетельствования, предназначенного для того, чтобы определить, является ли инвалид «трудоспособным».

59. Комитет рекомендует государству-участнику осуществить Закон № 19/95 об организации системы социального обеспечения для инвалидов и принять необходимые программы и меры, в том числе законодательные, в целях дальнейшего поощрения занятости на открытом рынке труда в государственном и частном секторах за рамками нынешней системы квот и профессиональной подготовки по вопросам разумного приспособления. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику активизировать профессионально-техническую подготовку и принять законодательство, предусматривающее эффективные средства правовой защиты и санкции в отношении дискриминации по признакам инвалидности при приеме на работу, продвижении по службе и удержании сотрудников.

Достаточный жизненный уровень (статья 28)

60. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что существующие размеры социальных пособий, выплачиваемых инвалидам и членам их семей, не удовлетворительны для обеспечения достаточного жизненного уровня.

61. Комитет рекомендует государству-участнику установить пороговый размер социальных пособий, позволяющий удовлетворить право на достаточный жизненный уровень на равной основе с другими лицами, обеспечить доступ инвалидов к программам социальной защиты, а также принимать во внимание и покрывать дополнительные расходы, связанные с инвалидностью и конкретными обстоятельствами каждого человека.

Участие в политической и общественной жизни (статья 29)

62. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что Кодекс законов о выборах содержит положения, ограничивающие право голоса инвалидов, включая лиц, лишенных правоспособности на основании судебного решения или иным образом. Кроме того, Комитет озабочен наличием физических и информационных барьеров в процессе голосования.

63. Комитет рекомендует государству-участнику отменить соответствующие положения Кодекса законов о выборах, с тем чтобы создать условия для участия всех инвалидов в голосовании, включая возможность восстановления правоспособности в случае необходимости, и принять меры к тому, чтобы были полностью доступны все составляющие процесса проведения выборов, включая политические кампании и их материалы, само голосование и тайна голосования.

Участие в культурной жизни (статья 30)

64. Комитет обеспокоен тем, что государство-участник не ратифицировало Марракешский договор об облегчении доступа слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными возможностями воспринимать печатную информацию к опубликованным произведениям, который открывает доступ к печатным материалам для слепых и лиц с нарушениями зрения или иными ограниченными возможностями воспринимать печатную информацию.

65. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для скорейшей ратификации и выполнения Марракешского договора.

С. Конкретные обязательства (статьи 31–37)

Статистика и сбор данных (статья 31)

66. Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что государство-участник не ведет систематический сбор дезагрегированных данных во всех секторах в разбивке по полу, возрасту, инвалидности, принадлежности к коренным народам (таким, как пигмеи) и географическому положению. В частности, Комитет испытывает озабоченность в связи с низкими оценочными показателями численности инвалидов, в особенности в сельских районах.

67. Комитет рекомендует государству-участнику содействовать систематическому сбору, анализу и распространению дезагрегированных данных во всех сферах, включая здравоохранение, образование, занятость, участие в политической жизни, доступ к правосудию, социальную защиту и защиту от насилия, в разбивке по инвалидности и другим категориям, перечисленным выше, а также внести соответствующие изменения в вопросы переписи, действуя в тесном сотрудничестве с организациями инвалидов, чтобы точно отразить состав населения.

Международное сотрудничество (статья 32)

68. Комитет обеспокоен тем, что инвалиды не охватываются деятельностью в области международного развития.

69. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы инвалиды были охвачены процессом реализации рамочной повестки дня в области развития на период после 2015 года, начиная с разработки программ и стратегий и заканчивая этапом мониторинга и оценки, и чтобы государство-участник и международные субъекты в области развития проводили систематические консультации с организациями инвалидов.

Национальное осуществление и мониторинг (статья 33)

70. Комитет выражает обеспокоенность по поводу конкретной роли и мандата Национального комитета по интеграции инвалидов (как это предусмотрено в Указе № 152/PR/MSNASBE, 04/02/2002) в разрезе статьи 33 (1) Конвенции и по поводу того, что он до сих пор не создан. Комитет также обеспокоен отсутствием независимого механизма мониторинга, в том числе мер с целью обеспечения участия инвалидов и представляющих их организаций.

71. Комитет рекомендует государству-участнику без промедления назначить органы в соответствии со статьей 33 (1) и (2) Конвенции. Орган, учрежденный согласно статье 33 (2), должен соответствовать Парижским принципам и гарантировать конструктивное участие инвалидов и представляющих их организаций во всех процессах, касающихся осуществления Конвенции и контроля за ее соблюдением.

Сотрудничество между государствами-участниками и Комитетом (статья 37)

72. В соответствии со статьей 37 Конвенции Комитет предлагает государствам-участникам техническую помощь для осуществления Конвенции, оказанию которой будут способствовать экспертные рекомендации его членов, направляемые через секретариат. Государства-участники могут также обратиться за техниче-

ской помощью к специализированным учреждениям Организации Объединенных Наций, имеющим свои отделения в государстве-участнике или регионе.

Последующая деятельность и распространение информации

73. Комитет просит государство-участник представить в течение 12 месяцев и в соответствии с пунктом 2 статьи 35 Конвенции письменную информацию о принятых мерах по выполнению рекомендаций Комитета, изложенных в пунктах 13 и 15 выше.

74. Комитет просит государство-участник выполнить рекомендации Комитета, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях. Он рекомендует государству-участнику препроводить заключительные замечания для рассмотрения и принятия мер членам правительства и парламента, должностным лицам соответствующих министерств, местных органов власти, а также членам соответствующих профессиональных групп, в частности специалистам по образованию, медицине и юридическим вопросам, а также сотрудникам средств массовой информации с использованием современных стратегий социальной коммуникации.

75. Комитет настоятельно призывает государство-участник привлекать организации гражданского общества, в частности организации инвалидов, к подготовке его периодического доклада.

76. Комитет просит государство-участник широко распространить настоящие заключительные замечания, в том числе среди неправительственных организаций и организаций, представляющих инвалидов, равно как и среди самих инвалидов и членов их семей на национальных языках и языках меньшинств, включая сурдоперевод, а также в доступных форматах, и разместить их на правительственном веб-сайте, посвященном правам человека.

Следующий доклад

77. Комитет просит государство-участник представить объединенные второй, третий и четвертый периодические доклады не позднее 1 ноября 2021 года и включить в них информацию об осуществлении настоящих заключительных замечаний. Комитет предлагает государству-участнику рассмотреть возможность представления вышеуказанных докладов в соответствии с упрощенной процедурой представления докладов Комитету, согласно которой Комитет готовит перечень вопросов не менее чем за один год до даты, установленной для представления доклада. Письменные ответы государства-участника на этот перечень вопросов и будет представлять собой доклад государства-участника.